

INSTALLATION INSTRUCTION

T8 LED Tubes

5 YEARS
WARRANTY*



STARTER
 FOR LED TUBES
DUMMY STARTER
 INCLUDED



*Super***BRIGHT**
160
LUMENS/W

TECHNICAL DATA:

Model	VT-1607		VT-1612		VT-1615	
Watts	7		12		15	
Color	3000K	4000K; 6400K	3000K	4000K; 6400K	3000K	4000K; 6400K
Lumens	1085	1120	1860	1920	2325	2400
CRI	>80		>80		>80	
PF	>0.9		>0.9		>0.9	
BeamAngle	160°		160°		160°	
Body Type	Plastic		Plastic		Plastic	
Holder	G13		G13		G13	
Long Life	30,000 Hours		30,000 Hours		30,000 Hours	
On/Off Cycles	>15000		>15000		>15000	
Dimension	600x27.9mm		1200x27.9mm		1500x27.9mm	
Input Power	AC:220-240V,50Hz		AC:220-240V, 50Hz		AC:220-240V, 50Hz	



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.



Caution, risk of electric shock.



LED Lamps suitable for 50Hz operation



LED Tubes are NOT suitable for dimming



LED Lamps to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection



LED Tubes not suitable for emergency operations



LED replacement starter
 (Included in the packaging)

EN INSTALLATION INSTRUCTION

INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installing and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 5 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. The products are suitable for 10-12 Hours Daily operation. Usage of product for 24 Hours a day would void the warranty. This product is warranted for manufacturing defects only. The LED tube can be used in hotels, offices, factories, conference rooms, meeting rooms, commercial complexes, residential buildings, schools, colleges, universities, hospitals, etc.

WARNINGS!

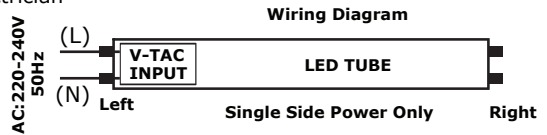
- Installation should only be done by a certified electrician
- Operation environment temperature: from -20°C to +45°C
- Do not use DC electricity
- Do not use with electronic ballasts.
- Do not modify the fitting to be used with the LED Tube.
- V-TAC LED Tubes are NOT designed to be used in emergency operations.
- It is recommended to power the product directly, without electrical ballast. If the components are powered through ballast, we cannot guarantee their long-term durability, therefore the warranty will be void.

PACKING:

- LED Tube (1PC)
- Instruction Manual (1PC)
- Dummy Starter (1PC)

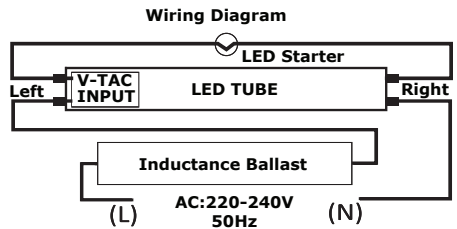
Installation (New Fitting/Electronic Ballast replacement)

- Installation should only be done by a certified electrician
- Switch Off the power.
- Remove the fluorescent tube and starter.
- Bypass/rewire the circuit as per guidelines and the wiring diagram.
- Insert V-TAC LED Tube.
- Switch On the power to test the light.

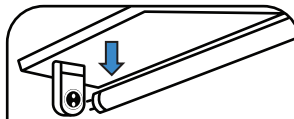


Installation & Replacement of Fluorescent Lamp(Single Magnetic Ballast Circuit)

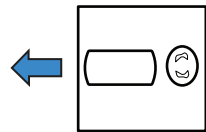
- Installation should only be done by a certified electrician.
- Please refer to the wiring diagram for replacing fluorescent tube on a single magnetic ballast circuit with V-TAC LED Tube.



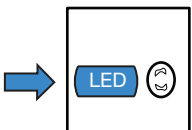
1. Switch off the power



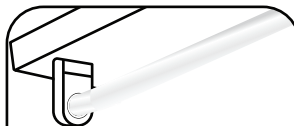
2. Remove the existing fluorescent lamp



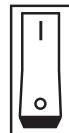
3. Remove the existing fluorescent starter



4. Insert LED T8 starter



5. Insert V-TAC LED Tube



6. Switch ON the power

INTRODUCTION & GARANTIE

Merci d'avoir choisi et acheté un tube de à LED de V-TAC. V-TAC vous offrira le meilleur. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre distributeur ou le fournisseur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux. La garantie est valable pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à des dommages causés par une installation incorrecte ou une usure anormale. La société ne donne aucune garantie pour des dommages causés à une surface en raison d'un enlèvement et d'une installation incorrects du produit. Les produits sont convenables pour une exploitation quotidienne de 10-12 heures. L'utilisation du produit pendant 24 heures par jour annule la garantie. Ce produit est couvert par une garantie pour des défauts de fabrication seulement.

EXIGENCES D'INSTALLATION

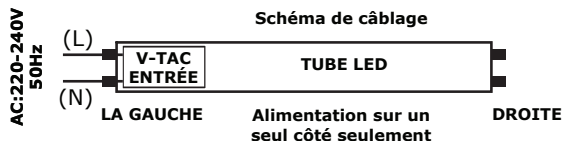
- Installation par électricien certifié
- Température ambiante lors de l'exploitation: de -20°C à +45°C
- Ne pas utiliser d'électricité DC
- Ne pas utiliser avec des ballasts électroniques.
- Ne pas modifier la pièce de fixation à utiliser avec le tube à LED.
- Les tubes LED de V-TAC ne sont PAS conçus pour être utilisés dans des opérations d'urgence.
- Il est recommandé d'alimenter le produit directement, sans ballast électrique. Si les composants sont alimentés par un ballast, nous ne pouvons pas garantir leur durabilité à long terme et par conséquent, la garantie sera annulée.

CONDITIONNEMENT:

- Tube à LED (1 pce)
- Mode d'emploi (1 pce)
- Démarreur fictif (1 pce)

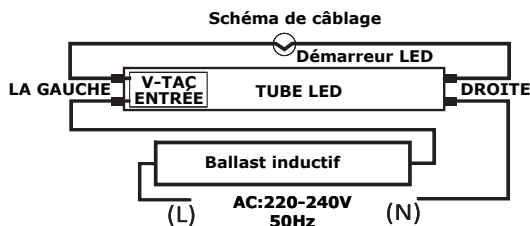
Installation (Nouvel appareil/remplacement de ballast électronique)

- Installation par électricien certifié
- Coupez l'électricité
- Enlevez le tube fluorescent et le démarreur.
- Court-circuitez/recâblez le circuit selon les consignes et le schéma de câblage.
- Insérez le tube LED de V-TAC.
- Branchez l'alimentation pour tester la lampe.

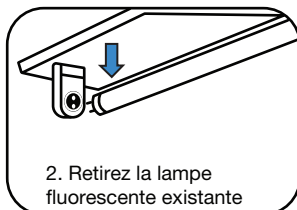


Installation & Remplacement d'une lampe fluorescente (circuit simple à ballast magnétique)

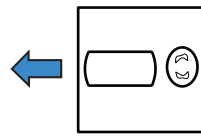
- Installation par électricien certifié
- Veuillez vous référer au schéma de câblage pour remplacer le tube fluorescent avec circuit simple à ballast magnétique par un tube LED de V-TAC.



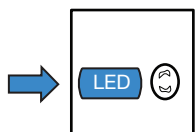
1. Coupez l'électricité



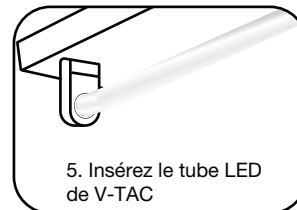
2. Retirez la lampe fluorescente existante



3. Retirez le démarreur fluorescent existant



4. Insérez le démarreur T8 LED



5. Insérez le tube LED de V-TAC



6. Branchez l'alimentation

EINFÜHRUNG UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Vielen Dank, daß Sie sich für eine V-TAC LED entschieden haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste erweisen. Lesen Sie, bitte, diese Gebrauchsanweisung vor der Montage aufmerksam durch und halten Sie sie für Auskünfte in der Zukunft parat. Sollten Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie, bitte, unseren lokalen Händler oder Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind ausgebildet und bereit Sie auf die bestmögliche Art und Weise zu unterstützen. Die Gewährleistungsfrist beträgt 5 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder ungewöhnliche Abnutzung und Verschleiß verursacht worden sind. Das Unternehmen gewährt keine Garantie für durch unsachgemäßen Produktabbau oder unsachgemäße Montage entstandene Schäden an jeglichen Oberflächen. Die Produkte sind für eine Nutzung von bis zu 10-12 Stunden täglich geeignet. Eine tägliche, 24-stündige Nutzung schließt die Gewährleistung aus. Diese Gewährleistung gilt nur für Herstellungsmängel.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN

- Die Installation sollte nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Betriebsumgebungstemperatur: von -20 °C bis + 45 °C
- Verwenden Sie keinen Gleichstrom.
- Nicht mit elektronischen vorschaltgeräten .
- Verändern Sie nicht den Sockel, der der LED-Röhre zukommt.
- V-TAC LED-Röhren sind NICHT für den Einsatz in Notbetriebsanlagen vorgesehen.
- Es wird empfohlen, das Produkt direkt ohne elektrisches Vorschaltgerät mit Strom zu versorgen. Wenn die Komponenten über ein Vorschaltgerät mit Strom versorgt werden, können wir ihre Langlebigkeit nicht garantieren, daher erlischt die Garantie.

VERPACKUNG:

- LED Röhre (1PC)
- Bedienungsanleitung (1PC)
- Dummy Starter
- (Starternachbildung), (1 St.)

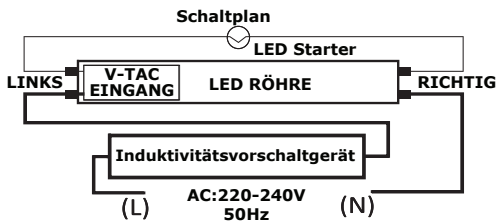
Installation (neue Leuchte Ausstattung/ Ersatz des elektronischen Vorschaltgeräts).

- Installation nur von Elektrofachkräften
- Schalten Sie die Stromversorgung aus
- Entfernen Sie die Leuchtstoffröhre und den Starter.
- Überbrücken/verdrahten Sie den Stromkreis gemäß den Richtlinien und dem Schaltplan.
- Setzen Sie die V-TAC LED-Röhre ein.
- Schalten Sie die Stromversorgung ein, um das Licht zu testen

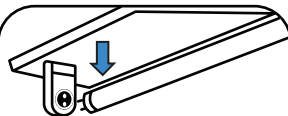


Installation und Austausch der Leuchtstofflampe (einzelner magnetischer Vorschaltkreis)

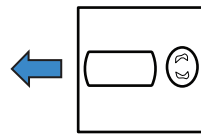
- Installation nur von Elektrofachkräften
- Weitere Informationen zum Ersetzen der Leuchtstoffröhre eines einzelnen magnetischen Vorschaltgeräts durch eine V-TAC LED-Röhre finden Sie im Schaltplan.



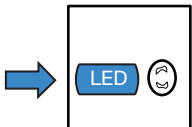
1. Schalten Sie die Stromversorgung aus



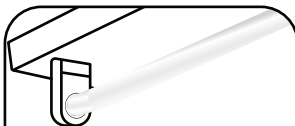
2. Entfernen Sie die vorhandene Leuchtstofflampe



3. Entfernen Sie den vorhandenen fluoreszierenden Starter



4. LED T8 Starter einsetzen



5. Setzen Sie die V-TAC LED-Röhre ein



6. Schalten Sie die Stromversorgung EIN

Въведение за продукта

Благодарим, че избрахте и закупихте LED осветително тяло на V-TAC. Ви-Тек (V-TAC) ще ви послужи по най-добрия възможен начин. Моля прочетете тези инструкции внимателно преди инсталация и съхранявайте ръководството за бъдещи справки. Ако имате други въпроси, моля свържете се с нашия дилър или с местния търговец, от който сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви послужат по най-добрия начин. Гаранцията е валидна за период от 5 години след датата на закупуване. Гаранцията не се прилага по отношение на щети, причинени поради неправилен монтаж или необичайно износване. Дружеството не предоставя гаранция срещу щети по каквато и да е повърхност поради неправилното отстраняване и монтаж на продукта. Продуктите са подходящи за 10-12 часа експлоатация на ден. Експлоатацията на продукт в продължение на 24 часа води до обезсилване на гаранцията. Гаранцията за този продукт се дава само за производствени дефекти.

МОНТАЖНИ ИЗИСКВАНИЯ

- Монтажът трябва да се извърши от сертифициран електротехник.
- Работна температура на околната среда: от -20°C до +45°C.
- Да не се използва постоянно токово напрежение.
- Да не се използва с електронен баласт.
- Да не се модифицира фитингът, предназначен за използване с LED пура.
- LED пурите на V-TAC HE са предназначени за използване в аварийни случаи.
- Препоръчва се директното захранване на продукта, без електрически баласт. Ако компонентите се захранват през баласт, не може да се гарантира голяма дълготрайност и следователно гаранцията се анулира.

ОПАКОВКА:

- LED пура (1 бр.)
- Ръководство за експлоатация (1 бр.)
- Фиктивен стартер (1 бр.)

Монтаж (ново тяло/смяна на електронен баласт).

- Инсталация само от сертифициран електротехник
- Изключете захранването.
- Свалете флуоресцентната пура и стартера.
- Шунтирайте/преокабелете веригата съгласно указанията и електрическата схема.
- Въведете LED пурата на V-TAC.
- Включете захранването, за да тествате лампата.

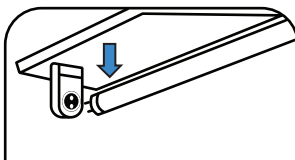


Монтаж и смяна на флуоресцентната лампа (верига с един магнитен баласт)

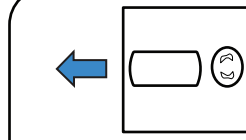
- Инсталация само от сертифициран електротехник
- За смяната на флуоресцентната пура с верига с един магнитен баласт с LED пура на V-TAC вж. електрическата схема.



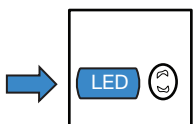
1. Изключете захранването.



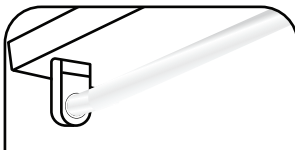
2. Свалете съществуващата флуоресцентна лампа.



3. Свалете съществуващия флуоресцентен стартер.



4. Въведете LED T8 стартер.



5. Въведете LED пура на V-TAC.



6. Включете захранването.

UVOD I JAMSTVO

Hvala vam na odabiru i kupnji LED rasvjetnog tijela V-tac. Vi-Tek (V-TAC) će vam poslužiti na najbolji mogući način. Molimo, pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije i spremite upute za buduću uporabu. Ako imate dodatnih pitanja, molimo obratite se našemprodavaču ili lokalnom trgovcu gdje ste kupili ovaj proizvod. Oni su osposobljeni i spremni vam pomognu na najbolji način. Jamstvo za ovaj proizvod vrijedi za razdoblje od 5 godine, računajući od dana kupnje. Jamstvo se ne odnosi na štetu, nastalu nepravilnom ugradnjom ili neuobičajenim habanjem. Tvrtka ne jamči za štete koje nastanu po bilo kojoj površini proizvoda, zbog nepravilne demontaže odnosno i ugradnje proizvoda. Ovi proizvodi su prikladni za 10-12 sati rada dnevno. Uporaba proizvod 24 sata dnevno čini ovo jamstvo nevažeće. Jamstvo za ovaj proizvod dano je samo za nedostatke koji su nastali samo tijekom njegove proizvodnje.

ZAHTEJEVI ZA MONTAŽU

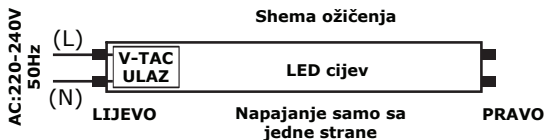
- Montažu mora izvesti stručna osoba, odnosno ovlaštenu električar
- Radna temperatura okoline: -20°C do +45°C.
- Nemojte koristiti istosmjerni napon.
- Nemojte koristiti elektronsku prigušnicu.
- Nemojte modificirati priključak namijenjen za uporabu s LED cijevima.
- V-TAC LED cijevi NISU namijenjene za uporabu u nužnoj rasvjeti.
- Preporučuje se izravno napajanje proizvoda bez prigušnice. Ako se komponente napajaju preko prigušnice, ne može se jamčiti velika dugotrajnost i stoga je jamstvo nevažeće.

PAKIRANJE:

- LED cijev (1 kom.)
- Uputa za uporabu (1 kom.)
- Fiktivni starter (1 kom)

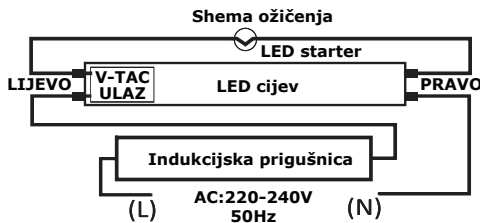
Montaža (novo tijelo / zamjena elektronske prigušnice).

- Ugradnju može obaviti samo stručni električar
- Isključite napajanje.
- Uklonite fluorescentnu cijev i starter.
- Zaobiđite / ponovo spojite strujni krug prema smjernicama i dijagramu ožičenja.
- Postavite V-TAC LED cijev.
- Uključite strujno napajanje, kako biste testirali svjetiljku.



Montaža i zamjena fluorescentne svjetiljke (strujni krug sa jednom magnetskom prigušnicom)

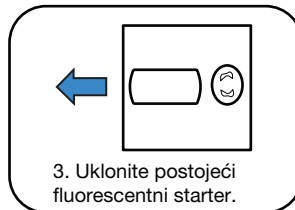
- Ugradnju može obaviti samo stručni električar
- Za zamjenu fluorescentne cijevi sa strujnim krugom sa jednom magnetskom prigušnicom sa V-TAC LED cijevi, pogledajte dijagram ožičenja.



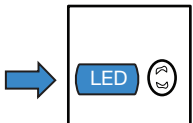
1. Isključite napajanje.



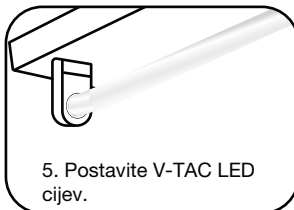
2. Uklonite postojeću fluorescentnu žarulju.



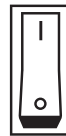
3. Uklonite postojeći fluorescentni starter.



4. Postavite LED T8 starter.



5. Postavite V-TAC LED cijev.



6. Uključite strujno napajanje.

INTRODUÇÃO E GARANTIA

Agradecemos por ter selecionado e comprar o tubo de LED de V-TAC. A V-TAC irá servir-lhe da melhor maneira possível. Por favor, leia atentamente estas instruções antes da instalação e mantenha este manual para referência no futuro. Se tiver outras dúvidas, entre em contacto com o nosso revendedor ou comerciante local de quem adquiriu o produto. Eles são formados e estão prontos para lhe serem úteis da melhor maneira possível. A garantia é válida por um período de 5 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados devido a uma instalação incorrecta ou desgaste invulgar. A empresa não dá nenhuma garantia por danos de qualquer superfície devido à inadequada remoção e instalação do produto. Os produtos são apropriados para exploração durante 10-12 horas por dia. A exploração do produto durante 24 horas leva à invalidação da garantia. Este produto tem uma garantia apenas para defeitos de fabricação.

EREQUISITOS DE INSTALAÇÃO

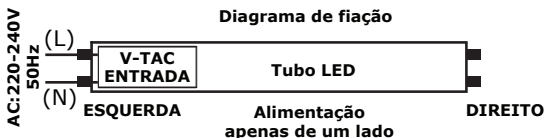
- A instalação deve ser realizada por um electricista certificado.
- Temperatura ambiente operacional: -20°C a $+45^{\circ}\text{C}$.
- Não use com balastos electrónicos
- Não use tensão CC.
- Não modifique o acessório destinado ao uso com tubos LED.
- Os tubos LED de V-TAC NÃO se destinam a uso em emergência.
- Recomenda-se que o produto seja alimentado diretamente sem balastro eletrónico. Se os componentes forem alimentados por balastro, a durabilidade longa não poderá ser garantida e, portanto, a garantia será anulada.

EMBALAGEM:

- Tubo LED (1 pc)
- Manual de instruções (1 pc)
- Arranque fictício (1 unidade)

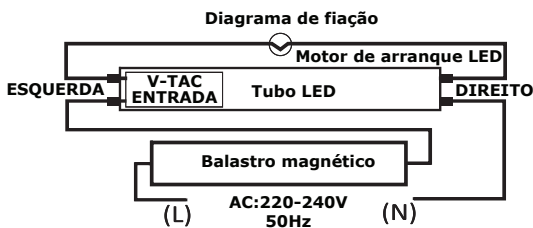
Instalação (Nova montagem / substituição de balastro eletrónico).

- A instalação só pode ser feita por electricista autorizado.
- Desligue a energia.
- Retire o tubo fluorescente e o motor de arranque.
- Faça um desvio/volte a conectar os cabos do circuito conforme as indicações e o diagrama de fiação.
- Introduza o tubo LED de V-TAC.
- Ligue a energia para provar a lâmpada

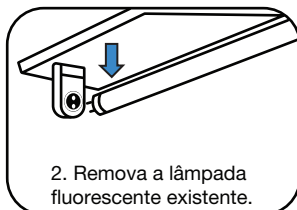


Instalação e Cambio de lâmpada fluorescente (circuito com um balastro magnético)

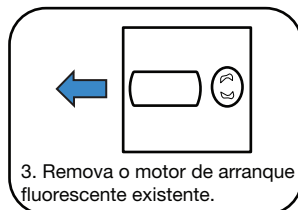
- A instalação só pode ser feita por electricista autorizado.
- Para cambiar o tubo fluorescente com circuito de balastro magnético com um tubo LED de V-TAC, consulte o diagrama de fiação.



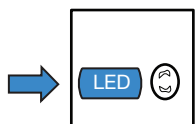
1. Desligue a energia



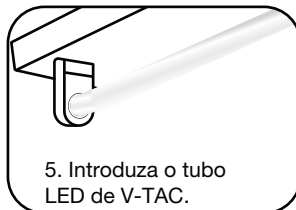
2. Remova a lâmpada fluorescente existente.



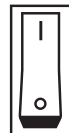
3. Remova o motor de arranque fluorescente existente.



4. Introduza o motor de arranque T8 LED.



5. Introduza o tubo LED de V-TAC.



6. Ligue a energia

INTRODUCCIÓN Y GARANTÍA

Gracias por seleccionar y comprar el Tubo Led de vidrio de V-TAC. V-TAC le servirá del mejor modo posible. Pedimos que antes de comenzar la instalación lea atentamente las presentes instrucciones y las guarde en un lugar adecuado para consultas próximas. En caso de dudas o preguntas, póngase, por favor, en contacto con el representante o suministrador más cercano de quien ha comprado el producto. El será debidamente instruido y dispuesto para atenderle de la mejor manera posible. La garantía tendrá una duración de 5 años, contados a partir de la fecha de la compra. La garantía no será aplicable a daños ocasionados por instalación incorrecta o gasto inusual. La empresa no otorgará garantía para daños de superficies de cualquier tipo generados por su eliminación e instalación incorrectas. Los productos tendrán explotación adecuada durante unas 10-12 horas diarias. La explotación de 24 horas diarias llevará a la anulación de la garantía. La garantía cubrirá solo defectos de producción de fábrica.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

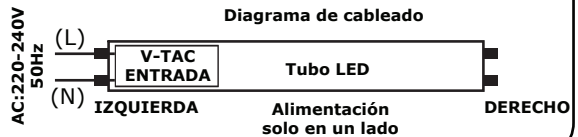
- La instalación debe ser realizada por un electricista certificado.
- Temperatura ambiente de funcionamiento: -20°C a +45°C.
- No use voltaje de CC.
- No lo use con balasto electrónico.
- No modifique el accesorio destinado para ser usado con tubos LED.
- Los tubos LED de v-TAC NO están destinados para uso en emergencia.
- Se recomienda que el producto se alimente directamente sin balasto. Si los componentes se alimentan a través de balasto electrónico, no se puede garantizar una larga durabilidad y, por lo tanto, la garantía será nula..

EMBALAJE

- Tubo LED (1 pc)
- Manual de instrucciones (1 pc)
- Dummy starter (1 unidad)

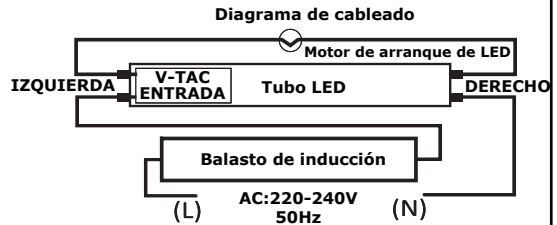
Instalación (Nuevo montaje/cambio de balasto electrónico).

- Instalación solo por electricista certificado.
- Apague la corriente.
- Retire el tubo fluorescente y el motor de arranque.
- Desvíe/reconecte el circuito según las indicaciones y el diagrama de cableado.
- Ingrese el tubo LED de V-TAC.
- Conecte la alimentación para probar la lámpara.

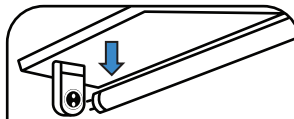


Montaje y cambio de lámpara fluorescente (circuito con un balasto magnético)

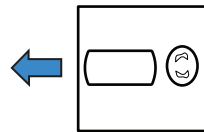
- Instalación solo por electricista certificado.
- Para cambiar el tubo fluorescente con circuito de balasto magnético con un tubo LED de V-TAC, vea el diagrama de cableado.



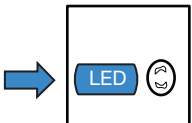
1. Apague la corriente.



2. Retire la lámpara fluorescente existente.



3. Retire el motor de arranque fluorescente existente.



4. Coloque el motor de arranque T8 LED.



5. Coloque el tubo LED de V-TAC.



6. Encienda la corriente.

BEVEZETÉS ÉS GARANCIA

Sok köszönet, hogy V-TAC LED választott és vásárolt. V-TAC nyújtja Önnek a legjobb szolgáltatást. Kérjük, a szerelés előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és óvja ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Ha további kérdései vannak, kérjük, forduljon forgalmazójához vagy helyi eladójához, akitől megvásárolta a terméket. Ők képzettek és készek a legjobb szolgálatra. A jótállás a vásárlás napjától számítva 5 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen szerelés vagy az abnormalis kopás okozta károkra. A cég nem vállal semmilyen garanciát a felület károsodásáért, a termék helytelen eltávolításáért és szereléséért. A termékek 10-12 órás napi üzemeltetésre alkalmasak. A termék napi 24 órás felhasználása érvényteleníti a garanciát. Ez a termék garanciája csak a gyártási hibákra vonatkozik.

TELEPÍTÉSI KÖVETELMÉNYEK

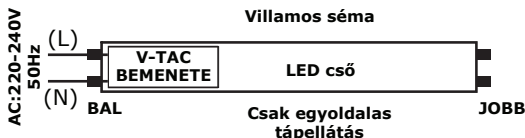
- A beszerelést csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezheti
 - Működési környezeti hőmérséklet: -20°C és $+45^{\circ}\text{C}$ között
 - Ne használjon egyenáramú áramot
 - Ne használja elektronikus előtétekkel
 - Ne módosítsa a LED csőhöz használt szerelvényt.
 - A V-TAC LED csöveket NEM tervezték vészhelyzetben történő használatra.
 - Ajánlott a terméket közvetlenül táplálni, elektromos előtét nélkül.
- Ha az alkatrészeket előtét segítségével hajtják meg, nem garantálhatjuk azok hosszú távú tartósságát, ezért a jótállás érvényét veszti.

CSOMAGOLÁS:

- LED cső (1 db)
- Használati útmutató (1 db)
- Hamis önindító (1 db)

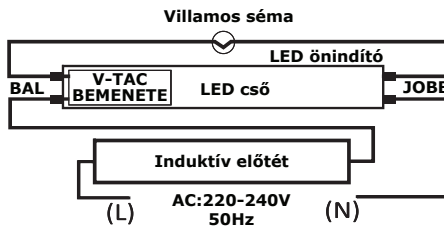
Telepítés (új szerelés / elektronikus előtét csere).

- Csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel.
1. Kapcsolja ki a tápellátást.
 - Távolítsa el a fluoreszcens fénycsövet és az önindítót.
 - Kerülje meg az áramkört / tekerje vissza az iránymutatások és a kapcsolási rajz szerint.
 - Helyezze be a V-TAC LED csövet.
 - Kapcsolja be a tápellátást a lámpa teszteléséhez.

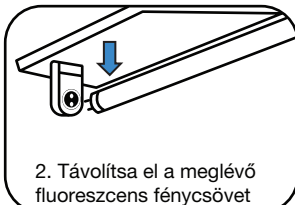


A fénycső (egyetlen mágneses előtét áramkör) beszerelése és cseréje

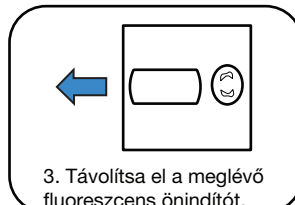
- Csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel.
- Kérjük, olvassa el a kapcsolási rajzot az egyetlen mágneses előtét áramkör fluoreszcens fénycsövek V-TAC LED csővel történő cseréjéhez.



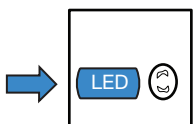
1. Kapcsolja ki a tápellátást.



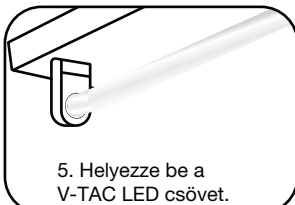
2. Távolítsa el a meglévő fluoreszcens fénycsövet



3. Távolítsa el a meglévő fluoreszcens önindítót.



4. Helyezze be a LED T8 önindítót



5. Helyezze be a V-TAC LED csövet.



6. Kapcsolja be a tápellátást.

INTRODUZIONE E GARANZIA

Molte grazie per aver scelto e acquistato un apparecchio di illuminazione a LED della V-TAC. La V-TAC Le servirà nel miglior modo possibile. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione e di conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri. In caso di qualunque altra domanda si prega di contattare il nostro rivenditore o il distributore locale da chi è stato acquistato il prodotto. Loro sono addestrati e pronti a servirla nel miglior modo possibile. La garanzia è valida per 5 anni dalla data d'acquisto. La garanzia non si applica ai danni provocati dall'installazione errata o dall'usura anomala. L'azienda non fornisce alcuna garanzia per danni a qualsiasi superficie a causa della rimozione e dell'installazione errata del prodotto. I prodotti sono adatti per 10-12 ore di funzionamento quotidiano. L'utilizzo del prodotto per 24 ore al giorno annulla la garanzia. La garanzia di questo prodotto è valida soltanto per difetti di fabbricazione.

REQUISITI DI INSTALLAZIONE

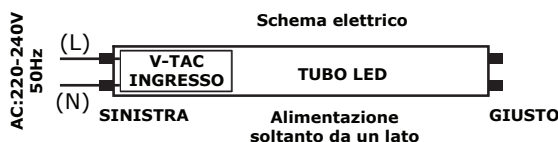
- L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista certificato.
- Temperatura ambiente di funzionamento: da -20°C a +45°C.
- Non utilizzare la corrente continua.
- Non utilizzare con reattori elettronici.
- Non modificare il raccordo destinato all'uso con il tubo LED.
- I tubi LED della V-TAC NON sono progettati per essere utilizzati in casi di emergenza.
- Si consiglia di alimentare direttamente il prodotto, senza reattore elettronico. Se i componenti vengono alimentati tramite un reattore, non possiamo garantirne la durata a lungo termine, pertanto la garanzia sarà nulla.

CONFEZIONE:

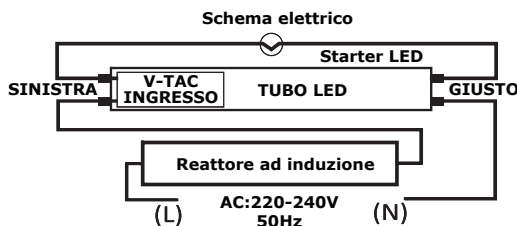
- Tubo LED (1pz)
- Manuale di istruzioni (1pz)
- Manichino di avviamento (1 pz)

Installazione (nuovo montaggio/sostituzione del reattore elettronico).

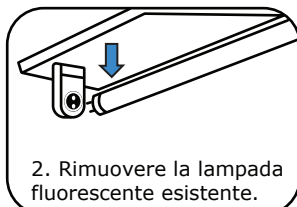
- Installazione soltanto da parte di un elettricista certificato
- Disattivare l'alimentazione.
- Rimuovere il tubo fluorescente e lo starter.
- Deviare/ricollegare il circuito come indicato secondo lo schema elettrico.
- Inserire il tubo LED della V-TAC.
- Attivare l'alimentazione per testare la lampada.

**Installazione e sostituzione della lampada fluorescente (circuito con un reattore magnetico)**

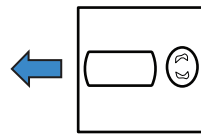
- Installazione soltanto da parte di un elettricista certificato
- Si prega di fare riferimento allo schema elettrico per la sostituzione del tubo fluorescente del circuito con un reattore magnetico con tubo LED V-TAC.



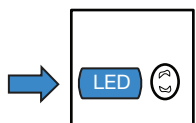
1. Disattivare l'alimentazione.



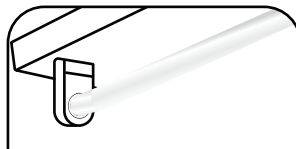
2. Rimuovere la lampada fluorescente esistente.



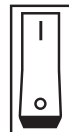
3. Rimuovere lo starter fluorescente esistente.



4. Inserire lo starter LED T8.



5. Inserire il tubo LED della V-TAC.



6. Attivare l'alimentazione.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΕΓΓΥΗΣΗ

Ζας ευχαριστούμε, ότι επιλέξατε και αγοράσατε το LED φωτισμού του V-TAC. Η ΒΙ-TAK (V-TAC) θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες μας προτού τοποθετήσετε και διατηρήσετε τις οδηγίες για τη μετέπειτα ενημέρωσή σας. Αν έχετε άλλα ερωτήματα και απορίες, παρακαλούμε να έλθετε σε επαφή με τον προμηθευτή μας ή με τον εγχώριο έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί εκπαιδεύτηκαν κατάλληλα και είναι πρόθυμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε περίπτωση που προκληθούν ζημιές εξαιτίας λάθους τοποθέτησης ή ασυνήθιστης φθοράς. Η εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για ζημιές σε οποιαδήποτε επιφάνεια εξαιτίας τις λάθος απομάκρυνσης ή τοποθέτησης του προϊόντος. Τα προϊόντα είναι κατάλληλα για χρήση 10-12 ωρών την ημέρα. Η χρήση του προϊόντος επί 24 ώρες έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. Η εγγύηση του προϊόντος αφορά μόνο τα ελαττώματα της παραγωγής.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

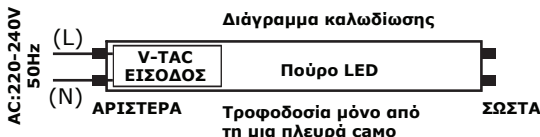
- Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνει από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
- Λειτουργική θερμοκρασία περιβάλλοντος: -20°C έως $+45^{\circ}\text{C}$.
- Να μη χρησιμοποιείτε τάση συνεχούς ρεύματος.
- Να μη χρησιμοποιείτε με ηλεκτρονικό έρμα
- Να μην τροποποιείτε η υποδοχή προορισμένη για χρήση με το LED πούρο.
- Τα πούρα LED της V-TAC DEN προορίζονται για χρήση σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Συνιστάται το προϊόν να τροφοδοτείται απευθείας χωρίς στραγγαλιστικό πηνίο. Αν τα εξαρτήματα τροφοδοτούνται μέσω στραγγαλιστικού πηνίου, δεν μπορεί να εγγυάται μεγάλη ανθεκτικότητα και επομένως η εγγύηση ακυρώνεται.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ:

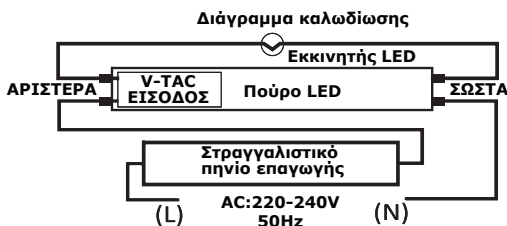
- LED πούρο (1 τεμ.)
- Οδηγίες χρήσης (1 τεμ.)
- Εικονικός εκκινήτης (1 τεμάχιο)

Συναρμολόγηση (νέο σώμα/αλλαγή στραγγαλιστικού πηνίου).

- Τοποθέτηση μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο.
- Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία.
- Αφαιρέστε το φθορίζον πούρο και τον εκκινήτη.
- Πάρακαμψτε / επανασυνδέστε του κυκλώματος σύμφωνα με τις οδηγίες και το διάγραμμα καλωδίωσης.
- Εισάγετε το πούρο LED της V-TAC.
- Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία για να δοκιμάσετε τη λάμπα

**Συναρμολόγηση και αλλαγή του φωτιστικού φθορισμού (κύκλωμα με ένα μαγνητικό στραγγαλιστικό πηνίο)**

- Τοποθέτηση μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο.
- Για την αλλαγή του πούρου φθορισμού με κύκλωμα με ένα μαγνητικό στραγγαλιστικό πηνίο με πούρο LED της V-TAC δείτε το διάγραμμα καλωδίωσης.



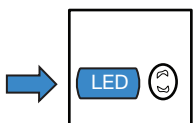
1. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία.



2. Αφαιρέστε το υπάρχον φωτιστικό φθορισμού.



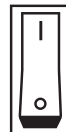
3. Αφαιρέστε το υπάρχον εκκινήτη φθορισμού.



4. Εισάγετε τον εκκινήτη LED T8.



5. Εισάγετε το πούρο LED της V-TAC



6. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία.

WSTĘP I GWARANCJA

Dziękujemy za wybór i zakup oprawy LED V-TAC. V-TAC będzie Ci służył najlepiej. Proszę przeczytać tę instrukcję uważnie przed przystąpieniem do zainstalowania i zachować ją do użytku w przyszłości. Jeśli masz jakieś pytania, proszę skontaktować się z naszym Przedstawicielem lub z dystrybutorem, od którego kupiłeś produkt. Oni są przeszkoleni i gotowi udzielić Ci pomocy. Gwarancja ważna jest 5 lata od zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego zainstalowania lub nadzwyczajnego zużycia. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane na powierzchniach podczas instalacji lub deinstalacji. Łączny czas świecenia opraw w ciągu doby nie może przekroczyć 10-12 godzin, 24-godzinna eksploatacja produktu prowadzi do unieważnienia gwarancji. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyn tkwiących w produkcie.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZAMONTOWANIA

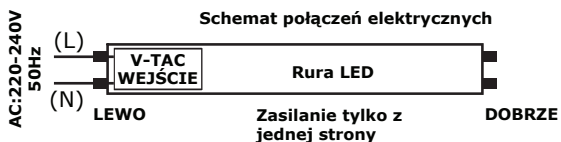
- Montaż musi być wykonany przez certyfikowanego elektryka.
- Temperatura otoczenia podczas pracy: od -20°C do +45°C.
- Nie używaj napięcia stałego.
- Nie używaj ze statecznika elektronicznego
- Nie modyfikuj oprawy przeznaczonej do użycia z rurami LED.
- Rury LED firmy V-TAC NIE są przeznaczone do używania w sytuacjach awaryjnych.
- Zalecamy bezpośrednie zasilanie produktów, bez dodania statecznika. W przypadku, jeśli elementy zasilane są poprzez statecznik, nie możemy zapewnić dużej długotrwałości produktu, co doprowadzi do unieważnienia gwarancji.

OPAKOWANIE:

- Rura LED (1szt.)
- Instrukcja obsługi (1szt.)
- Fikcyjny rozrusznik (1 szt.)

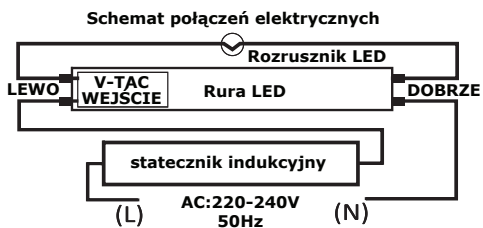
Montaż (nowy korpus / wymiana statecznika elektronicznego).

- Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez elektrotechnika posiadającego certyfikat. -dado!
- Wyłącz zasilanie.
- Wyjmij fluorescencyjną rurę i starter.
- Zrób bocznik / wymień przewody obwodu elektrycznego zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych.
- Włóż rurę LED V-TAC.
- Włącz zasilanie, aby przetestować lampę.



Montaż i wymiana lampy fluorescencyjnej (obwód o jednym stateczniku magnetycznym)

- Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez elektrotechnika posiadającego certyfikat. -dado!
- Na temat wymiany fluorescencyjnej rury w obwodzie o jednym stateczniku magnetycznym na rurę LED firmy V-TAC, patrz schemat połączeń elektrycznych.



1. Wyłącz zasilanie.

2. Wyjmij zamontowaną lampę fluorescencyjną.

3. Wyjmij zamontowany starter fluorescencyjny.

4. Włóż rozrusznik LED T8.

5. Włóż rurę LED produkcji firmy V-TAC.

6. Włącz zasilanie.

RO INSTRUȚIUNI DE INSTALARE

INTRODUCERE, GARANȚIA

Vă mulțumim că ați ales și v-ați cumpărat corp de iluminat V-TAC. V-TAC vă va fi de un mare folos, utilizându-l în modul cel mai potrivit posibil. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte să începeți instalarea, și păstrați-le pentru că s-ar putea să fie necesar să le recitiți. Dacă aveți și alte întrebări, luați legătură cu dealer-ul nostru sau cu comerciantul de la care v-ați achiziționat produsul. Aceștia sunt bine instruiți și întotdeauna sunt disponibili să vă servească în modul cel mai bun posibil. Garanția este valabilă pe un termen de 5 ani din data achiziționării produsului. Garanția însă nu se aplică cu privire la daunele cauzate de instalare incorectă sau care rezultă din uzura anormală de utilizare. Societatea nu acordă garanție pentru daune produse pe suprafețe, indiferent de tipul acestora, care se datorează îndepărtării sau montării incorecte a produsului. Aceste produse sunt potrivite pentru exploatare continuă timp de 10-12 ore pe zi. Exploatarea produsului timp de 24 de ore fără întreruperi, poate duce la pierderea garanției. Pentru acest produs, garanția se acordă numai pentru defecte de fabricație.

CERINȚELE PRIVIND INSTALAREA

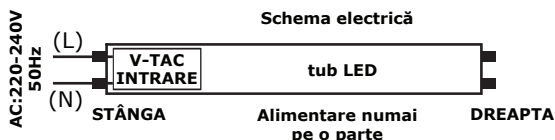
- Instalarea trebuie efectuată de un electrician certificat.
- Temperatura de funcționare a mediului: de la -20°C la +45°C.
- Nu folosiți tensiune de alimentare în curent continuu.
- Nu folosiți cu balast electronic.
- Nu modificați racordul destinat utilizării tuburilor LED.
- Tuburile LED V-TAC NU sunt destinate utilizării în situații de urgență.
- Se recomandă ca produsul să fie alimentat direct fără balast electric. Dacă componentele sunt alimentate prin balast, durabilitatea lungă nu poate fi garantată și, prin urmare, garanția se anulează.

AMBALAJ:

- tub LED (1 buc.)
- Manual de utilizare (1 buc.)
- Starter fictiv (1 buc.)

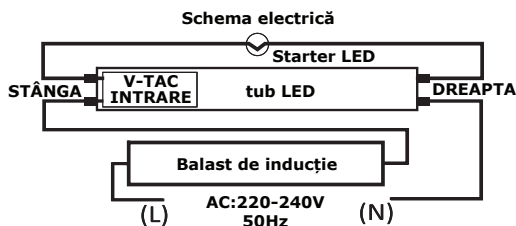
Instalare (corp nou/înlocuire balast electronic).

- Instalarea se va realiza numai de către un electrician autorizat.
- Deconectați alimentarea electrică;
- Îndepărtați tubul fluorescent și starterul.
- Șuntați/redirecționați circuitul conform instrucțiunilor și schema circuitului electric.
- Introduceți tubul LED pe V-TAC.
- Porniți alimentarea cu curent electric pentru a testa lampa.

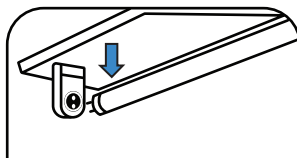


Instalarea și înlocuirea lămpilor fluorescente (circuitul cu un balast magnetic)

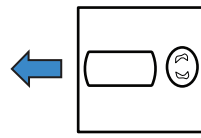
- Instalarea se va realiza numai de către un electrician autorizat.
- Pentru înlocuirea unui tub fluorescent cu un tub LED V-TAC, vezi. schema circuitului electric.



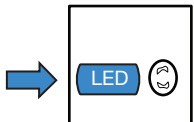
1. Deconectați alimentarea electrică;



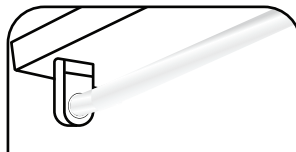
2. Îndepărtați lampa fluorescentă existentă.



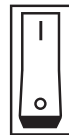
3. Îndepărtați starterul fluorescent existent.



4. Introduceți starter LED T8.



5. Introduceți tubul LED pe V-TAC.



6. Porniți alimentarea electrică;

ÚVOD A ZÁRUKA

Děkujeme, že jste si vybrali a zakoupili LED sklené V-TAC. V-TEK vám nabízí ty nejlepší výrobky. Před zahájením instalace si prosím pečlivě přečtete tyto pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití. Pokud máte další dotazy, obraťte se na našeho prodejce nebo místního obchodního zástupce, od kterého jste výrobek zakoupili. Oni jsou vyškoleni a jsou vám k dispozici pro všechny vaše potřeby. Záruka je platná po dobu 5 let od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou instalací nebo atypickým opotřebením. Společnost neposkytuje záruku na poškození na jakémkoli povrchu kvůli neodbornému odstranění a instalaci výrobku. Výrobky jsou vhodné pro 10-12 hodin každodenní využívání. Používání výrobku během 24 hodin denně ruší platnost záruky. Výrobek má záruku pouze pro výrobní vady.

POŽADAVKY NA INSTALACI

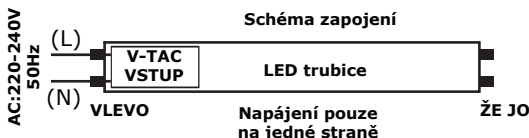
- Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář
 - Provozní teplota prostředí: od -20 ° C do + 45 ° C
 - Nepoužívejte stejnosměrné napětí
 - Nepoužívejte s elektronickými předřadníky
 - Neupravujte fitink určený pro použití LED trubici.
 - V-TAC LED trubice NEJSOU určeny pro nouzové osvětlení.
 - Doporučuje se, aby byl výrobek napájen přímo bez předřadníku.
- Pokud jsou komponenty napájeny předřadníkem, nelze zaručit dlouhou životnost, a proto záruka zaniká.

BALENÍ:

- LED trubice (1 ks)
- Návod k použití (1 ks)
- Fiktivní startér (1 ks)

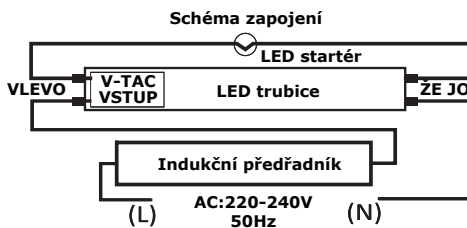
Instalace (výměna nového fitinku / elektronického předřadníku).

- Instalaci smí provést pouze certifikovaný elektrikář
- Vypněte napájení
- Vyměňte zářivku a startér.
- Odpojte / znovu zapojte obvod podle pokynů a schématu zapojení.
- Vložte trubici LED V-TAC.
- Chcete-li testovat světlo, zapněte napájení.



Instalace a výměna zářivky (obvod s jediným magnetickým předřadníkem)

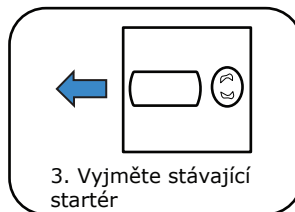
- Instalaci smí provést pouze certifikovaný elektrikář
- Nahlédněte do schématu zapojení pro výměnu zářivky na jediném magnetickém předřadníku za LED trubici V-TAC.



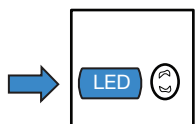
1. Vypněte napájení



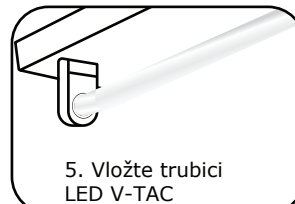
2. Vyměňte stávající zářivku



3. Vyměňte stávající startér



4. Vložte startér LED T8



5. Vložte trubici LED V-TAC



6. Zapněte napájení